

RU/ВУ
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ
Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Продукт должен быть установлен вне досягаемости руки. Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замаскировать лицо с соответствующими правами. Вечное действие следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность, к изделию прилагается омыча/защитный оом. Остатные соединения защитного провода урочает поражением электричеством. Схема монтажа: смонтер иллюстрация. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления. Изделие можно применять энергоэкономичные источники света.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Элементы изделия нагреваются до высокой температуры. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химическое чистящих средств. Изделие гнётся исключительно значительным напряжением или указанным напряжением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодействующие с светильником элементы следует разместить таким образом, чтобы не допустить соприкосновения с нагревающимися частями системы освещения. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смонтер иллюстрацию. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Рекомендуется контролировать исправности всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЕ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампочка галогенная.
P4: Цоколь / патрон.

P5: Защита от проникновения предметов величины более 12 мм.
P6: Изделие негорюдо для прикрытия термоизоляционных материалов.
P7: Изделие выполнено в соответствии с требованиями Директивы Европейского Союза (ЕС).
P8: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P9: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защитной цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.
P10: Применять только внутри помещений.
P11: Уплотная регулировка светильника.
P12: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампочки самозащитные или имеющие собственную защиту.
P13: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заблудиться в чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отходы.
P14: Данное обозначение указывает на необходимость селективного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размещенные таким образом изделия нельзя выкидывать в обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/прима распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Продукт повинен бути встановлений поза досяжності рук. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт / запискин заземлення. Якщо не підключити провод заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно перевірити, що мережне підключення здійснено правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокласти таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосувати енергоощадні джерела світла.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виріб повинен бути встановлений поза досяжності рук. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Елементи виробу нагріваються до високої температури. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати лімзних засобів чищення. Виріб знається виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані з світильником необхідно розташувати так, щоб уникнути контакти з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб охолоне. Заміну джерела світла здійснювати після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., тил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Рекомендується провести перевірку підключення усіх з'єднань та елементів системи освітлення.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга, частота.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Галогенна лампа розжарювання.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
P6: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
P7: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (ЄС).
P8: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місця і об'єкта освітлення.
P9: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P10: Використовується лише всередині приміщень.
P11: Регулювання кута світильника.
P12: Світильник, у якому можна застосувати самоекрануючі галогенові лампи розжарювання, або лампи з власним екраном.

Увага: значення позначення повинні міститися на лампі.
P13: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуєтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.
P14: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загальною шпарту. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, як вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати законодаплення, що діє у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

НАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Несоблюдение рекомендаций данной инструкции может спровоцировать, напр., пожар, опои, уражения электрическим током, телесни травмы та завести иишю материальной и нематериальной шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Produktas turi būti montuojamas ranka nepasiekiamoje vietoje. Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgijimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėti iliustraciją. Prieš pirmą panaudojimą reikia patikrinti, kad gaminys yra tinkamai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išveduoti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminto dalimis.

FUNKCIONALUMO BRUOZAI

Šis produktas skirtas naudoti viduje. Gaminį gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai.

EXPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimui darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atsaus. Gaminio elementai sušyla iki aukštos temperatūros. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminii valymo priemonių. Gaminį reikia matuoti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminii reikia laikyti šviesos šaltiniu, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įsili iki padidintos temperatūros. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujantys su šviesuavo reikia įstatyti tokiu būdu, kad jie neužeistų su šviesuomis apšvietimo sistemos dalimis. Švietimo lygties reguliavimą ir/ arba šviesos šaltinio keitimą atlikti gaminiui atsaus. Šviesos šaltinį keičiant gaminiui atsaus, žiūrėti iliustraciją. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Halogeninė lemputė.
P4: Galvutė / patronas.
P5: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12 mm.
P6: Gaminio negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
P7: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P8: Simbolas reiškia minimalią atstumą, kurį gali turėti šviesos šaltinis (jo šviesos šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
P9: I klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
P10: Įvartoti tik patalpių viduje.
P11: Švietuvo kampinė reguliacija.
P12: Švietuvas, kuriame galima laikyti halogenines lempas su savitu ekranavimu arba turinčias nuosavą gaudytį.
P13: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multines Sąjungos teritorijoje standartus.

APLINKOSAUGA

Rupinkites švarumui ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.
P14: Šis ženklimas nurodo, kad sudeveti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinytų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savarankį kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bausia. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų uztiklavimą, nukreisklavimą, antrini panaudojimą. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjas. Sudevetas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėju, nupirkus naują gaminį, kieku kuris nepereigija šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pav. gaisrą, nupijimus, elektros smūgį, finitus pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žaas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje www.kanlux.com
Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktuali versija rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumiem.

MONTĀŽA

Istrādājumu nepieciešams uzstādīt ārpus sniedzamības zonas. Atļiegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžu jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot ieslēgtam spriegumam. Jābūti īpaši piesardīgam. Istrādājumiem ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vadu nav pieslēgus parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skatiet ilustrāciju. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskās piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadu jāsakārto tāj veidā, lai neienāktu saskarē ar istrādājuma iekšējām daļām.

FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS

Istrādājums jālieto telpā iekšā. Istrādājuma var lietot energoekonomiskos gaismas avotus.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācijai jāveic esot ieslēgtam spriegumam. Pēc tam kad istrādājums atsaus, istrādājuma elementi iesilst līdz aukstai temperatūrai. Tīrīt tikai karstiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Istrādājums jāaogādā ar nominalu spriegumu vai spriegumiem norādītā apmā. Istrādājuma jālieto gaismas avotā. Kādu parametru atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesilst līdz aukstai temperatūrai. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapklāiet istrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaismai. Visi vadu elementi, kas sadarbības ar rāmi jānosauvota tāj veidā, lai nelābūti tiem ienākt saskarē ar apgaismojuma sistēmas ieslēgtām daļām. Spēlēšānas viršana regulēšana un/vai gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad istrādājums atdusies. Gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad istrādājums atdusies. Nelietojiet istrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. puteņi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams atkārtoti veikt savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pārbaužu.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominalais spriegums, frekvence.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Halogēna spuldze.
P4: Korpus / rāmis.
P5: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12 mm.

P6: Rāžojumu nedrīkst pārkārt ar termoizolācijas materiālu.
P7: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P8: Simbols nozīmē minimālo atālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avots) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P9: Klase I. Istrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, iņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības līdzekļi, kam jāpiešķir pasādvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rupinieties par tīrību un apārējās vidi. Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumos.
P14: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti istrādājums, neizpildes gadījumā paredot naudas sodu, nedrīkst izmet kopā ar parastiem atkritumiem. Tādī istrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / atveļveja izmantošana / reciklēšana / neuraļvešana. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns istrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzumu. Iepirkējamie norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Cits valstīs jāievēro juridiskā noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu istrādājuma izpildītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizsāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versijā ir pieejama mājlapā www.kanlux.com

